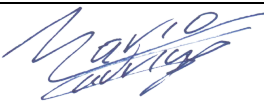




<p>TEST REPORT IEC 60598-2-2 Luminaire Part 2: Particular requirements Section 2: Recessed luminaire</p>	
<p>Test Report number: SAFEONOKT210201.00</p> <p>Tested by (name + signature): Mario Madrigal Laboratory Technician</p> <p>Approved by (name + signature): David Latorre Technical Director (Document signed by means of electronic signature)</p> <p>Date of issue.....: 25-02-2021</p> <p>Total number of pages: 12</p>	
<p>Applicant's name.....: ONOK LUZ TÉCNICA, S.L.</p> <p>Address: Polígono Industrial B, Parcela 3 46800 Xàtiva (Valencia – Spain)</p>	
<p>Testing laboratory: IMQ TECNOCREA, S.L.</p> <p>Address: C/ Sèquia de Benàger, 23. Pol. Ind. Alquería de Moret 46210 Picanya (Valencia – Spain)</p>	
<p>Test specifications:</p> <p>Standard: IEC 60598-2-2:2011 (Ed.3) used in conjunction with IEC 60598-1:2014 (Ed.8) + COR1:2015 + COR2:2015+ COR3:2017 + A1:2017</p> <p>Test procedure: CE SAFE</p> <p>Non-standard test method.....: N/A</p>	
<p>Test Report Form No......: 03IEC60598_2_2E8_GA</p> <p>Test Report Form(s) Originator: Tecnocert</p> <p>Master Test Report Form: Dated 10-2020</p> <p>The reflected results are property of the applicant and without his/her previous authorisation they will not be communicated to a mediator.</p> <p>Testing laboratory accepts no responsibility for damages resulting for use or improper interpretation of the information contained in this document.</p> <p>Testing laboratory accepts no responsibility for the information provided by the applicant.</p>	
<p>Test item description: Recessed luminaire</p> <p>Trade mark: ONOK</p> <p>Manufacturer: ONOK LUZ TÉCNICA, S.L.</p> <p>Model/Type reference: OPTIK I - IP55 / OPE1 A 07 N 3 4 B BS</p> <p>Ratings: 220-240V. 50/60Hz. Class II. 7W. led. IP55 Exterior / IP20 Interior</p>	

The tests marked with * are not covered by the accreditation of ENAC



List of attachments (including a total number of pages in each attachment):

Attachment No. 1: European Group Differences and National Differences of EN 60598-1 and EN 60598-2-1, total 2 pages.

Attachment No. 2: Photo document, total 2 pages.

Attachment No. 3: Instructions document, total 3 pages.

Summary of testing: The luminaire ONOK reference OPE1 A 07 N 3 4 B BS is **accordant** with the clauses analysed in this test report.

Test performed (name of test and/or clause):

- IEC 60598-1:2014 (Ed.8) + COR1:2015 + COR2:2015+ COR3:2017 + A1:2017, IEC 60598-2-2:2011 (Ed.3)
- EN 60598-1:2015 + AC:2015 + AC:2016 + AC:2017-05 + A1:2018, EN 60598-2-2:2012, attachment No. 1
 - Reference OPE1 A 07 N 3 4 B BS was subjected to clauses (9.2)

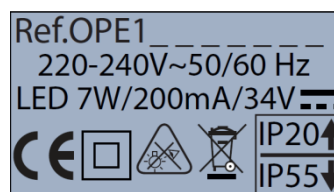
Testing location:

IMQ TECNOCREA, S.L.
C/ Sèquia de Benàger, 23
Pol. Ind. Alquería de Moret
46210 Picanya (Valencia – Spain)

Summary of compliance with National Differences:

List of countries addressed:

- European Group difference

Copy of marking plate:

Remark: Height of CE mark at least 5 mm, height of mark for not suitable for covering with thermally insulating material at least 25 mm, height of risk of electric shock mark at least 15 mm, height of other marks at least 5 mm, height of letters and numbers at least 2 mm.

Test item particulars:

Classification of installation and use : Suitable for direct mounting on normally flammable surfaces, not suitable for covering with thermally insulating material, indoor/outdoor use

Supply connection : Terminal block convertor

Protection class : Class II

Degree of protection : IP55 Exterior / IP20 Interior

ta : 25°C

Possible test case verdicts:

- test case does not apply to the test object : N/A

- test object does meet the requirement : P (Pass)

- test object does not meet the requirement : F (Fail)

Testing:

Date of receipt of test item : 22-02-2021

Date (s) of performance of tests : 23-02-2021 to 25-02-2021

Environmental conditions:

Temperature (min. / max.) : 21°C / 24°C

Relative humidity (min. / max) : 39% / 48%

General remarks:

ENAC is signature of EA (European co-operation for Accreditation) Multilateral Agreement on test matters. The test results presented in this report relate only to the object tested.

This report shall not be reproduced, except in full, without the written approval of the issuing testing laboratory.

When decision rule for the statement of conformity is not inherent in the standard, then the binary statement for simple acceptance (or reject) rule is applied ($w=0$). In this case, the risk of false acceptance (or false reject) is up to 50%.

Uncertainties of measurements are calculated and available to the customer.

"(See enclosure #)" refers to additional information appended to the report.

"(See appended table)" refers to a table appended to the report.

Throughout this report a comma is used as the decimal separator.

Clause numbers between parentheses refer to clauses in IEC 60598-1.

According to the EU directives which have been aligned with EN NLF (new legislative framework), the manufacturer or importer's name and postal address shall be affixed on the product or, where that is not possible, on its packaging or in a document accompanying the product before the product is placed on the EU market.

General product information:

- References covered in this test report:

OPTIK I - IP55.

OPE1 A 07 N 3 4 B WS, OPE1 A 07 N 3 4 B BS, OPE1 A 07 N 4 4 B WS, OPE1 A 07 N 4 4 B BS, OPE1 A 07 D 3 4 B WS, OPE1 A 07 D 3 4 B BS, OPE1 A 07 D 4 4 B WS, OPE1 A 07 D 4 4 B BS.

OPTIK II - IP55.

OPE2 A 07 N 3 4 B WS, OPE2 A 07 N 3 4 B BS, OPE2 A 07 N 4 4 B WS, OPE2 A 07 N 4 4 B BS, OPE2 A 07 D 3 4 B WS, OPE2 A 07 D 3 4 B BS, OPE2 A 07 D 4 4 B WS, OPE2 A 07 D 4 4 B BS.

IEC 60598-2-2			
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
2.3 + 2.5 (0+2)	CLASSIFICATION OF LUMINAIRES		—
2.3 (0)	General requirements and tests		—
2.3 (0.3)	More sections applicable..... :	Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>	—
2.3 (0.5)	Components	(see Annex 1)	—
2.3 (0.7)	Information for luminaire design in light sources standards		—
2.3 (0.7.2)	Light source safety standard	IEC/EN 62031	—
	Luminaire design in the light source safety standard		—
2.5 (2)	Classification of luminaires		—
2.5 (2.2)	Type of protection..... :	Class II	—
2.5 (2.3)	Degree of protection..... :	IP55 Exterior / IP20 Interior	—
2.5 (2.4)	Luminaire suitable for direct mounting on normally flammable surfaces..... :	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	—
2.5 (2.5)	Luminaire for normal use..... :	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	—
	Luminaire for rough service..... :	Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>	—
2.14 (9)	RESISTANCE TO DUST, SOLID OBJECTS AND MOISTURE		—
(-)	If IP > IP20 the order of tests as specified in clause 2.13		—
2.14 (9.2)	Tests for ingress of dust, solid objects and moisture		—
	- classification according to IP..... :	IP55 Exterior / IP20 Interior	—
	- mounting position during test	(according Instructions)	—
	- fixing screws tightened; torque (Nm)..... :	2/3 torque	—
	- tests according to clauses..... :	9.2.0 / 9.2.1 / 9.2.6	—
	- electric strength test afterwards		P
	a) no deposit in dust-proof luminaire		P
	b) no talcum in dust-tight luminaire		N/A
	c) no trace of water on current-carrying parts or on insulation where it could become a hazard		P
	c.1) For luminaires without drain holes – no water entry		P
	c.2) For luminaires with drain holes – no hazardous water entry		N/A
	d) no water in watertight luminaire or pressure watertight luminaire		N/A

IEC 60598-2-2			
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
	e) no contact with live parts (IP2X)		P
	e) no entry into enclosure (IP3X and IP4X)		N/A
	e) no contact with live parts through drain holes and ventilation slots (IP3X and IP4X)		N/A
	f) no trace of water on part of lamp requiring protection from splashing water		N/A
	g) no damage of protective shield or glass envelope		P
2.14 (9.3)	Humidity test 48 h		—

IEC 60598-2-2			
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
Attachment No. 1	European group differences and national differences		—

ATTACHMENT TO TEST REPORT IEC 60598-2-2 EUROPEAN GROUP DIFFERENCES AND NATIONAL DIFFERENCES Luminaires Part 2 – Particular requirements Section 2: Recessed luminaires			
Differences according to.....: EN 60598-1:2015 + AC:2015 + AC:2016 + A1:2018 EN 60598-2-2:2012			
Attachment No.....: 03EU_GD_IEC60598_2_1E8_EA			
Attachment originator: Tecnocert			
Master attachment.....: Dated 09-2018			

	CENELEC COMMON MODIFICATIONS (EN)		—
--	--	--	---

2.7 (4)	CONSTRUCTION		—
3.6 (4.11.6)	Electro-mechanical contact systems		—

2.11 (5)	EXTERNAL AND INTERNAL WIRING		—
2.11 (5.2.2)	Cables equal to EN 50525		—
	Replace table 5.1 – Supply cord		—

2.13 (12)	ENDURANCE TESTS AND THERMAL TESTS		—
3.12 (12.4.2.c)	Thermal test (normal operation), see footnote c to table 12.2 relating to unsleeved fixed wiring		—

ZB	ANNEX ZB, SPECIAL NATIONAL CONDITIONS (EN)		—
(3.3)	DK: power supply cords of class I luminaires with label		—
(4.5.1)	DK: socket-outlets		—
(5.2.1)	CY, DK, FI, GB: type of plug		—

ZC	ANNEX ZC, NATIONAL DEVIATIONS (EN)		—
(4 & 5)	FR: Shuttered socket-outlets 10/16A		—

IEC 60598-2-2			
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
	FR: Safety Requirements for high buildings (Arrêté du 30 décembre 2011 portant règlement de sécurité pour la constructions des immeubles de grande hauteur et leur protection contre les risques d'incendie et de panique; Section VIII; Article GH 48, Eclairage) Glow-wire test for outer parts of luminaires:		—
	- 850°C for luminaires in stairways and horizontal travel paths		—
	- 650°C for indoor luminaires		—
	GB: Requirements according to United Kingdom Building Regulation		—
ZZ	ANNEX ZZ, Relationship between this European standard and the safety objectives of Directive 2014/35/EU [2014 OJ OL96]]		—
	ZZ.1: Correspondence between this European standard and Annex I of Directive 2014/35/EU [2014 OJ L96]		—

IEC 60598-2-2			
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
Attachment No. 2	Photo document		—



IEC 60598-2-2			
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict



IEC 60598-2-2			
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict

Attachment No. 3	Instructions document		
------------------	-----------------------	--	--

onok luz seccicas,l
Políind.8 - Parcela 3, 46.800 Xatxa (Valencia) SPAIN
C.I.F.B. 96.226.643

HI-OPTIK

RECESSEDS

1

2

4

3

wire preparation 0,75-1□ >04mm

driver no dimmable:
PRI: L, N, PE
SEC: negro/black, rojo/red

driver dimmable 1-10 V:
SEC: rojo/red, negro/black, 1-10 V, PUSH, PRI: N

driver dimmable DALI:
PRI: L, N, PE
DALI: DALI Control
SEC: negro/black, rojo/red

driver dimmable PUSH:
SEC: rojo/red, negro/black, 1-10 V, PUSH, PRI: N

⚠ No usar otro convertidor que el suministrado por onok.
⚠ Do not use another drive that provided by onok.
⚠ Verwenden Sie keine anderen Treiber, die von onok bereitgestellt.
⚠ Ne pas utiliser un autre pilote qui est fourni par onok.
⚠ Não use outro conversor que não seja o fornecido pela Onok.
⚠ لا تستخدم مسدود المحرك ان كان من غيرنا.

DALI/PUSH/A-10V (I)

⚠ Mantener el aislamiento reforzado entre la alimentación en baja tensión (BT) y los conductores de control.
⚠ Maintain the insulation reinforced between the low voltage supply (LV) and the control conductors.
⚠ Pflegen verstärkte Isolierung zwischen der Niederspannungsversorgung (BT) und dem Steuerleiter.
⚠ Maintenir une isolation renforcée entre l'alimentation basse tension (BT) et les conducteurs de commande.
⚠ Manter isolamento reforçado entre a alimentação de baixa tensão (BT) e os condutores de control.
⚠ تحافظ على العزل المعزز بين الجهد المنخفض الموصلات اتصالات التيار الكهربائي والمحرك.

5

6

7

⚠ La luminaria deberá colocarse de forma que no se espere una medida prolongada a la luminaria a una distancia más cercana a 0,8 m (solo 4.000 K).
⚠ The luminaire must be located where it is not expected to be looked at, within less than 0,8 meters of distance (Only in 4.000 K).
⚠ Die Leuchte muss sich an einem Ort befinden, an dem nicht in einer Entfernung von weniger als 0,8 Metern gesehen wird. (Nur in 4.000 K).
⚠ La luminaria doit être installée de façon à éviter les regards directs prolongés sur une distance inférieure à 0,8 mètres (seulement 4.000 K).
⚠ A luminária deve estar localizada onde não se espera que seja observada a menos de 0,8 metros de distância. (Apenas em 4.000 K).
⚠ يجب تحديد موقع وحدة الإضاءة في المكان الذي لا يُتوقع أن يتم النظر إليه ضمن مسافة أقل من 0,8 م (فقط في 4.000 ك).

Optik I x ≥ 7,5 cm

ta 25° C.

5-13mm

constant current (6.7W 200mA)

Driver

220-240 V 50/60Hz

≥ 50cm

≥ 20cm (IP43) REF:OPT1, OPT2
≥ 40cm (IP65) REF:OPE1, OPE2

Optik II x ≥ 9 cm

IP20

Driver

≥ 12cm

≥ 50cm

≥ 20cm (IP43) REF:OPT1, OPT2
≥ 40cm (IP65) REF:OPE1, OPE2

IEC 60598-2-2

Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
--------	--------------------	-----------------	---------

Onok Luz Técnica s.l
Pol. Ind. B - Parcela 3. 46.800 Xàtiva (Valencia) SPAIN
CIF. B-96226633

CHOJAINSTRUCI

GARANTIA / GUARANTEE / GARANTIE / GARANTIA / ضمانة / التزويج
 Cliente / Customer / Cliente / Angaben zum kunden / Klient / Client / التزويج

Nombre y Apellidos / Name and Surname / Vorname und Familienname / Nom et prenom / Nome e apellidos / **بإسم و التسمية** :

Localidad / Locality / Ort / Localite / Localidade / **البلد أو المدينة** :

Código Postal / Post Code / Postleitzahl / Code Postal / Código Postal / **البريد أو الرمز**

Provincia / Province / Provinz / Département / Provincia / **التاريخ**

Fecha / Date / Lieferdatum / Date / Data / **التاريخ أو المدة** :

Firma y Sello / Signature and Stamp / Unterschrift und Stempel / Signature et Cachet / Firma e Sello / **التوقيع و الختم** :

EN
 Onok, según la ley 13/2014 basada en la directiva europea 2011/83/UE, garantiza el correcto funcionamiento del equipo y posibles reparaciones o suministro de recambios del modelo debidos a defectos de fabricación durante 24 meses desde la fecha de entrega, pero no puede responsabilizarse de daños y/o perjuicios debidos a un uso impropio o no conforme a la instalación, instrucciones de uso, montaje y seguridad. Para cualquier reclamación, deberá adjuntar a esta garantía el ticket de compra y comunicarla por escrito a la empresa en un plazo máximo de 15 días naturales. Para información adicional sobre la garantía acceda al apartado de descargas de nuestra web: www.onoklighting.com

EN
 Onok according to the law 13/2014 of the European Directive 2011/83/EU, is guarantor of the correct functioning and any repairs or dispatch of replacement equipment for models presenting fabrication defects, and this during a period of 24 months after their reception. Onok cannot be considered responsible for damage and/or anomalies whose origin is due to bad or non-conform installations and/or non-respect of implementation, assembly and security guidelines. All complaints must be communicated to the company within 15 working days accompanied with the purchase invoice. For additional information, please consult documentation available for download on our website: www.onoklighting.com

ES
 Onok garantiza según el artículo 13/2014 basándose en la Directiva Europea 2011/83/UE, la correcta función del dispositivo y posibles reparaciones o el suministro de repuestos de los modelos de fabricación defectuosa durante 24 meses desde la fecha de entrega, pero no puede ser responsable de daños y/o perjuicios causados por uso o no de acuerdo con las instrucciones de instalación, montaje o utilización de seguridad. Para cualquier reclamación, usted debe adjuntar a esta prueba de garantía de compra y comunicarla por escrito a la compañía, en un plazo de 15 días. Para obtener información de la garantía adicional acceder a la sección de descargas de nuestro sitio www.onoklighting.com

FR
 Onok, selon la loi 13/2014 de la Directive Européenne 2011/83/UE, garantit le bon fonctionnement de l'équipement et toute réparation ou expédition de matériel de substitution pour modèles présentant défauts de fabrication, et ceci pendant les 24 mois qui suivent leur date de réception. Onok ne peut pas être considéré responsable pour des dommages et/ou anomalies dont l'origine vient d'une mauvaise utilisation ou d'une installation non-conforme ne prenant pas en compte les instructions de mise en service, montage et sécurité. Toute réclamation présentée devrait être accompagnée de la facture d'achat et communiquée à la société dans un délai maximum de 15 jours naturels. Pour toute information supplémentaire concernant la garantie, veuillez consulter les documents disponibles à télécharger sur notre site web: www.onoklighting.com

PT
 Onok, de acordo com a lei 13/2014 com base na Directiva Europeia 2011/83 / UE, garante o funcionamento adequado do equipamento e qualquer modelo de reparos ou fornecimento de peças devido a defeitos de fabricação por 24 meses a partir da data de entrega, mas não pode ser responsabilizada por danos e / ou prejuízos causados por uso ou não de acordo com as instruções de instalação, montagem e utilização de segurança. Para qualquer reclamação, você deve anexar a esta prova de garantia de compra e comunicar por escrito à Companhia, no prazo de 15 dias. Para obter informações de garantia adicional acessar a seção de downloads do nosso site www.onoklighting.com

AR
 يقدم الصانع ضماناً لحسن اشتغال الجهاز وإمكانات إصلاحه عند الحاجة وتوفير قطع الغيار الخاصة بالموذج في حالة وجود عيب في تصنيعه، وذلك خلال سنتين ابتداء من تاريخ تسليمه للزبون، لكنه لا يتحمل مسؤولية الأضرار أو الإصابات الناتجة عن سوء استعماله. لتقديم أية شكوى يجب إرفاق هذا الضمان بوصف انتهاء الجهاز. لتزويج المؤسسة بالإصلاح التام وبمجان اللجوء أو الأخطاء المتعلقة بالجهاز وكذا الأضرار الناتجة عنها، كذلك وعند عدم رضا الزبون عن الإصلاحات أو إذا كان الجهاز لا يفي بالشروط المثلى لتحقيق الغاية من استعماله، يحق لصاحب الضمان أن يطلب استبداله بجهاز آخر بنفس المواصفات أو لاسترداد سعره المدفوع.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Las conexiones eléctricas sólo pueden hacerse a cabo por parte de personal especializado.
- Presetención a que, antes de iniciar las operaciones de montaje, quede sin tensión eléctrica el conector de la red, se entregue el fusible o bien se deje el interruptor en la posición de "DESCONECTADO", la conexión a la red se realizará por medio de la correspondiente caja de conexión como viene aplicado en las figuras.
- Este luminaria es únicamente adecuada para su utilización en interiores (no en lugares húmedos y sólo puede utilizarse de acuerdo a su tipo de construcción (por ejemplo, como lámpara mural de habitación (fig. 1) ambiente 25°C).
- No frente la luminaria en superficies húmedas, recién pintadas o que presenten conductividad eléctrica.
- Conectar los cables de la luminaria con los del mismo color que salen de la pared o techo.
- Utilizar sistema de sujeción acorde con el peso del aparato.
- Añadir siempre las conexiones y los cables de los puntos de calor.
- Asegurarse de que las conductores de la instalación no sufran deterioros por las tensiones de sujeción.
- Proteger aplicar siempre el tipo de lámpara adecuado a cada caso (ver las dms en la etiqueta de la luminaria).
- La seguridad del aparato está garantizada solamente cuando se pegan correctamente las siguientes instrucciones.
- Utilizar las protecciones para los cables de alimentación.
- Los cuadros de lámpara, pantalla, vitros, reflectores y accesorios. Las luminarias dotadas o de lámpara sólo deben instalarse con un perfil hermético de tipo protector de la intemperie. Hay que prestar atención a que no quede hermético en las conexiones eléctricas.
- Utilizar lámparas halógenas fabricadas a baja presión y de baja radiación ultravioleta: IBA-STP.
- Nuestros productos están sujetos a cambios técnicos y optimizaciones, por ello no nos responsabilizamos que toda la información técnica este actualizada. En caso de preguntas, no dude en llamar a nuestro departamento técnico.
- Si el cable o cordón de este luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante, o su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
- En ningún caso circunstancia la luminaria debe ser cubierta.
- Las lámparas se calientan mucho durante su funcionamiento. El toque sólo cuando sea muy frío, pasado 15 minutos.
- No utilizar luminarias con cables dañados o rotos, hasta no ser reparados.
- No colgar ni apoyar elementos sobre las luminarias.

SYMBOLS:

Ⓢ Causa de protección 1 La luminaria dispone de un conector para el cable de protección. El cable de protección (hombro/ward) debe conectarse al borne marcado con el símbolo.

Ⓣ Protección de protección 1 La luminaria tiene doble aislamiento y no se debe conectar a un cable de protección.

Ⓣ Causa de protección 1 La luminaria para muy alta tensión de protección (HPS).

Ⓣ Bajo presión = Luminaria diseñada para su utilización en ambientes de lámparas halógenas de vapor de halógeno.

Ⓣ Protección mínima de protección iluminada.

Ⓣ Luminaria apropiada o adecuada para montaje en normativas superficies interiores.

Ⓣ Luminaria superficial no adecuada para montaje en superficies normativas interiores.

Ⓣ Luminaria no adecuada para cubiertas con material aislante térmico.

Ⓣ UV - IR - T3 sufrir protección de protección con filtro.

Ⓣ El símbolo de la papalera indica en el aparato o en el embalaje, indica que el producto al final de su vida deberá eliminarse por separado de los demás residuos.

Datos técnicos: véase el apartado de la luminaria.

Ⓣ La fuente de luz de esta luminaria se no reemplazable cuando la fuente de luz alcanza el final de su vida, se debe sustituir la luminaria completa.

Ⓣ The Led module cannot be replaced, when it reaches the end of its life, the whole luminaire must be replaced.

Ⓣ Das LED-Modul kann nicht ausgetauscht werden, wenn das Ende seiner Lebensdauer erreicht ist, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

Ⓣ La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable, dès que la source lumineuse atteint la fin de sa vie, il faut remplacer le luminaire complet.

Ⓣ O módulo Led não pode ser substituído, quando o chip attingir o fim de sua vida útil, todo o equipamento deverá ser substituído.

Ⓣ لا يمكن استبدال وحدة LED، عندما تصل إلى نهاية عمرها، يجب استبدال القبة بأكملها.

Ⓣ La fuente de luz de esta luminaria debe reemplazarse únicamente por el fabricante, su servicio técnico o persona cualificada previa autorización.

Ⓣ The Led module of this luminaire must be replaced only by the manufacturer, service technician or equivalent or qualified person after authorization.

Ⓣ Das LED-Modul dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder Techniker oder einer gleichwertigen Person ersetzt werden.

Ⓣ La source lumineuse de ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant, son service technique ou technicien équivalent autorisé.

Ⓣ O módulo Led desta luminaria deve ser substituído apenas pelo fabricante, técnico ou técnico de uma pessoa qualificada e autorizada.

Ⓣ يجب استبدال وحدة اللامبة فقط من قبل الشركة الصانعة، وإلا فسيخطر في المحذور.

IEC 60598-2-2

Clause	Requirement + Test	Result - Remark
--------	--------------------	-----------------

EN SAFETY INSTRUCTIONS

1. Electrical appliances must only be connected by competent persons.
2. Important: Before commencing installation work disconnect the main cable from the power supply - remove fuse or turn switch to "OFF". The power supply conductors must be done with the suitable connecting box, as seen on illustration 3.
3. The lamp is only suitable for use in plug bases that are correctly adapted to (replaces) and may be used only in accordance with its particular design (e.g. wall lamps must be firmly fastened). The maximum permissible ambient temperature is 25°C.
4. Do not attach lamps to surfaces which are damp, freshly painted, or otherwise electrically conductive.
5. Switch on the wires of the luminaires with the same colour like the wires of the cable.
6. Use the suspension system according to the weight of the lamp.
7. Separate the wires and the conductors of the heat.
8. To avoid damage to concealed wiring during installation, establish the direction of the supply cable before drilling fixing hole.
9. Be sure to always use the correct type of bulb base information on the label!
10. Keep these instructions in a safe place.
11. Use the screws to cover the mains supply wiring to the fitting.
12. Cleaning is limited to the outer surfaces, shades or protective glass, reflectors and covers. Cold fresh and clean lamps must be only be cleaned with a soft cloth (do not use cleaning agents of any kind). It is important to ensure that no moisture enters the terminal compartment or reaches any live parts!
13. Use low pressure halogen lamps with low wattage ratings (WATTAGE).
14. As our products are subject to technical modifications, we cannot guarantee, that all information is always up to date. Please contact our technical department with any queries.
15. If the external flexible cable or cord of the luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
16. Do not cover the luminaires with insulating material!
17. The lamps are very hot during operation, touch only when they have cooled, after 15 minutes.
18. Do not use lights with fused or cracked glass, until it is replaced.
19. Do not attach anything to luminaires.

Technical data: see fixture label

DE SICHERHEITSHINWEISE

1. Elektrische Anschlüsse dürfen nur von fachkundigen Personen angefertigt werden.
2. Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Hauptleitung spannungslos machen - Schalter heraus bzw. Sicherer auf "STL". Die Netzleitungsanschlüsse darf nur mittels der angemessenen Anschlussdose durchgeführt werden. Siehen Sie bitte die Zeichnung 3.
3. Diese Leuchte ist nur Verwendung im Hochdruck geeignet (nicht für Leuchtsumme) und darf nur ihrer Bauart entsprechend verwendet werden (z. B. Wandleuchte nur fest installieren). Die maximal zulässige Umgebungstemperatur beträgt 25°C.
4. Leuchte nicht auf feuchte frisch geputzte oder anderweitig elektrisch leitende Belagungsflächen montieren.
5. Vor dem Einbau die Kabel der Lampe mit denen derselben Farbe, die aus der Wand oder der Decke kommen.
6. Verwenden Sie Strichzirkel, da für das Gewicht die Apparate geeignet sind.
7. Die Anschluss und die Kabel immer von den Wärmepunkten entfernt halten.
8. Stellen Sie sicher, dass die Installationsleitungen nicht durch Belagungsarbeiten beschädigt werden bzw. beschädigt werden können.
9. Sorgen Sie dafür, dass immer die richtige Lampeninfo eingesetzt wird (siehe Angaben auf dem Etikett).
10. Diese Anweisungen bitte aufbewahren.
11. Verwenden Sie die Wachen für Strömestahl.
12. Die Pflege beschränkt sich auf Oberflächen, Schirme, Glas, Reflektoren und Abdeckungen. Dabei ist zu beachten, dass keine Feuchtigkeit in Beschützerzone bzw. in Stromführende Teile gelangen darf. Wergelbte oder matsige Leuchten sollen nur mit einem weichen Tuch (ohne Reinigungsmitel) gereinigt werden.
13. Es dürfen nur Lampen in Niedertemperatur und niedrige Wattzahl (WATTAGE) eingesetzt werden.
14. Da unsere Produkte technischen Veränderungen / Optimierungen unterliegen, (Übernehmen wir keine Gewähr, dass alle Angaben immer aktuell sind. Bei Fragen steht Ihnen selbstverständlich unsere Abverkauf Technik, (das alle Angaben immer aktuell sind. Bei Fragen steht Ihnen selbstverständlich unsere Abverkauf Technik.
15. Wenn das flexible Kabel oder die Schutz dieser Leuchte beschädigt ist, darf das ausschließlich vom Hersteller oder dessen technischen Dienst oder einer Person mit entsprechender Qualifikation ausgetauscht werden, um jegliches zu vermeiden.
16. Leuchten nicht mit Dimm-Material abdecken.
17. Die Lampen werden im Betrieb sehr heiß, berühren Sie nur wenn sie abgekühlt sind, nach 15 Minuten.
18. Leuchten mit beschädigter oder abgebrochener Glaschale oder einer Befestigung zu ersetzen bis die Schale ersetzt ist.
19. An Leuchten, Lichtföhen und Trägersystem nichts anbringen.

Technische Daten : siehe Leuchtenetikett

FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Les branchements en doivent être confiés qu'à une personne compétente.
2. Attention! C'ouper le signal d'alimentation avant de commencer les travaux d'installation: retirer la fusible ou mettre l'interrupteur sur "OFF". Le branchement à la ligne d'alimentation voir fig. 3.
3. Cette lampe est pour être utilisée que dans des appareils (par exemple des locaux humides (L). Elle est dotée d'une installation qui est conforme avec sa conception (par exemple uniquement montage fixe pour lampe murale). La température ambiante maximale autorisée est de 25°C.
4. Sa puissance maximale est indiquée sur le produit.
5. Ne pas monter la lampe sur une surface de fixation lisse, froissement peinte ou susceptible d'être conducteur électrique.
6. Utilisez la conception des câbles de la lampe avec ceux de la même couleur soient de mur ou de plafond.
7. Utilisez les systèmes de fixation correspondants, en fonction de poids de l'appareil.
7. Maintenez toujours les connexions et les câbles éloignés des sources de chaleur.
8. Assurez-vous que les vis de fixation de la lampe ne peuvent pas endommager les conduites d'installation.
9. Veillez à toujours utiliser le modèle d'ampoule approprié (voir étiquette).
10. Nous vous recommandons de conserver ce mode d'emploi.
11. Utilisez les gachets pour les câbles d'alimentation.
12. Entretien: la conception des câbles de la lampe avec ceux de la même couleur soient de mur ou de plafond.
13. Ne touchez pas la lampe pendant qu'elle est allumée, car elle peut être très chaude. Ne touchez pas la lampe pendant qu'elle est allumée, car elle peut être très chaude.
14. Ne touchez pas la lampe pendant qu'elle est allumée, car elle peut être très chaude.
15. Si le câble flexible de la lampe est endommagé, seul le fabricant ou le service technique du fabricant peut le remplacer.
16. Ne pas couvrir la lampe avec du matériel isolant.
17. Les lampes sont très chaudes pendant le fonctionnement, ne touchez pas la lampe quand elle est allumée, après 15 minutes.
18. Ne pas utiliser de matériel de dimmation ou de matériel de protection de la lampe.
19. Ne rien attacher d'autre manière sur la lampe.

Caractéristiques techniques: se reporter à l'étiquette de la lampe

PT INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. As ligações elétricas só podem ser realizadas por pessoal qualificado.
2. Atenção! Antes de iniciar os trabalhos de montagem, cortar a energia fora do quadro de distribuição de rede, retirar o fusível ou o interruptor e desligar a posição de "OFF". A conexão de rede é feita através da caixa de ligação correspondente como é explicado na figura.
3. Esta lâmpada é adequada para ser usada apenas em locais com humidade e só pode ser utilizada de acordo como seu tipo de construção (por exemplo, como parede de fixação da luminária). Temperatura ambiente de 25°C.
4. Não toque a lâmpada em superfícies pintadas ou que apresentem condutibilidade eléctrica.
5. Utilizar o tipo de apancho com o mesmo cor na parede ou no teto.
6. Utilizar sempre de fixação adequada em o peso do aparelho.
7. Alterar sempre as conexões e os cabos das partes de calor.
8. Assegure-se de que as condutas da instalação não sejam danificadas pelos perfuros de instalação.
9. Procure sempre o tempo e tipo de lâmpada adequada para cada caso (veja os dados no etiquete).
10. O equipamento é fornecido apenas quando requerido constantemente as instruções base.
11. Utilizar as ferramentas para os cabos de alimentação.
12. O cuidado com o sistema de ventilação, ventilação, vedação e isolamento. Sempre se prestar atenção para que não penetre humidade alguma nas zonas de conexão nem nas partes electrificadas. As lâmpadas (exceto as de baixo pressão) devem trabalhar com um ponto luminoso bem protegido da luz.
13. Não toque a lâmpada durante o funcionamento, pois ela pode ficar muito quente. Não tocar a lâmpada durante o funcionamento, pois ela pode ficar muito quente.
14. Não tocar a lâmpada durante o funcionamento, pois ela pode ficar muito quente.
15. Não deve haver material de isolamento térmico encostado à luminária.
16. Não utilizar equipamento de dimensão funcionamento, tocar na lâmpada apenas quando estiver completamente fria, depois de 15 minutos.
17. Não utilizar material de dimensão funcionamento, tocar na lâmpada apenas quando estiver completamente fria, depois de 15 minutos.
18. Não utilizar material de dimensão funcionamento, tocar na lâmpada apenas quando estiver completamente fria, depois de 15 minutos.
19. Não utilizar material de dimensão funcionamento, tocar na lâmpada apenas quando estiver completamente fria, depois de 15 minutos.

Dados técnicos: ver o etiquete da luminária

AR اللغة العربية

1. يجب أن يتم التركيب الكهربائي فقط من طرف الفنيين المؤهلين فقط.
2. انتبه! قبل البدء بعملية التركيب، يجب فصل التيار الكهربائي عن لوحة التوزيع الرئيسية في المنزل عن طريق إيقاف تشغيل القاطع أو سحب القاطع.
3. يجب تركيب هذه المصباح في أماكن مناسبة (على سبيل المثال، في الأماكن الرطبة). المصباح مصمم خصيصاً لهذا الغرض.
4. يجب أن تكون المصباح ممتددة على الحائط أو السقف.
5. يجب أن تكون المصباح ممتددة على الحائط أو السقف.
6. يجب أن تكون المصباح ممتددة على الحائط أو السقف.
7. يجب أن تكون المصباح ممتددة على الحائط أو السقف.
8. يجب أن تكون المصباح ممتددة على الحائط أو السقف.
9. يجب أن تكون المصباح ممتددة على الحائط أو السقف.
10. يجب أن تكون المصباح ممتددة على الحائط أو السقف.
11. يجب أن تكون المصباح ممتددة على الحائط أو السقف.
12. يجب أن تكون المصباح ممتددة على الحائط أو السقف.
13. يجب أن تكون المصباح ممتددة على الحائط أو السقف.
14. يجب أن تكون المصباح ممتددة على الحائط أو السقف.
15. يجب أن تكون المصباح ممتددة على الحائط أو السقف.
16. يجب أن تكون المصباح ممتددة على الحائط أو السقف.
17. يجب أن تكون المصباح ممتددة على الحائط أو السقف.
18. يجب أن تكون المصباح ممتددة على الحائط أو السقف.
19. يجب أن تكون المصباح ممتددة على الحائط أو السقف.

EN SYMBOLS / SIMBOLIS / SYMBOLISME / SIMBOLOGIA

1. Protection class I The lamp has an earth terminal. The earth (yellow and green) must be connected to the terminal indicated by the symbol.
2. Classe de protecção I O lâmpada dispõe de um condutor para o cabo de protecção. O cabo de protecção (amarelo e verde) deve ser conectado ao terminal indicado pelo símbolo.
3. Schutzklasse I = Die Leuchte hat einen Anschluss für Kabel Schutz. Die Kabel Schutz (gelb / grün) muss an die Terminal mit dem Symbol verbunden werden.
4. Classe de protecção I Esta equipamento dispõe de um condutor para o cabo de protecção. O cabo de protecção (o amarelo/verde) deve conectar-se ao borne marcado com símbolo terra.
5. Protection class II The lamp is doubly insulated and must not be connected to and earth wire. Classe de protecção II. Cette lampe a un double isolation et il ne faut pas la connecter à un câble de protection.
6. Schutzklasse II = Die Leuchte ist doppelt isoliert und muss nicht zu einem Erdungskabel angeschlossen werden.
7. Classe de protecção II. Esta luminária tem duplo isolamento e não se deve conectar a um cabo de protecção.
8. Protection class III Lamp for protection low voltage (SELV). Schutzklasse III Leuchten mit Niederspannung (SELV). Classe de protecção III. Lampe pour la protection de basse tension (SELV). Classe de protecção III. Luminária para muito baixa tensão (SELV).
9. low pressure: For luminaires which are designed for use with self-heated tungsten halogen lamps only. Basse pression: Luminaires destinés pour fonctionner uniquement des lampes halogènes de faible sous-pression. Niedertemperatur: Leuchten mit selbstbeheizten Halogenleuchten dürfen nur in Niedertemperaturlampen bzw. Lampen mit Schutzglas eingesetzt werden. De bajo presión = Luminárias para uso somente de lâmpadas halógenas de volttagem auto-regulada.
10. Minimum distance from lighted objects. Distance minimale des objets éclairés. Minimum Abstand von beleuchteten Objekten. Distancia para o objeto iluminado.
11. recessed luminaire not suitable for direct mounting on normally flammable surfaces. Luminaires encastrés non appropriés pour montage sur des surfaces normalement inflammables. Einbauleuchte dürfen nicht auf unter normalen Bedingungen leicht entzündbaren Oberflächen angebracht werden. Luminária encastrada não é adequada para montagem em superfícies inflamáveis.
12. Surface luminaire not suitable for direct mounting on normally flammable surfaces. Luminaires encastrés non appropriés pour montage sur des surfaces normalement inflammables. Oberflächliche Leuchten dürfen nicht auf unter normalen Bedingungen leicht entzündbaren Oberflächen angebracht werden. Luminária superficial não é adequada para montagem em superfícies inflamáveis.
13. Use only coded protective shade. Remplacer en verre de sécurité fluide. Substituir com vidro de proteção. Use only coded protective shade. Remplacer en verre de sécurité fluide. Substituir com vidro de proteção.
14. Whole attached on the equipment or package. The turned waste bin sign indicates that the product must be separated from other waste at the aid of the recycling file for disposal.
15. The symbol with the possible barrier, the recycling symbol or the recycling symbol, indicate that the product is made of plastic and is not suitable for recycling. Das Symbol der durchgehenden Wellenlinie auf der Apparatur oder seiner Verpackung, was ist darauf hin, dass die Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von dem anderen Abfall entsorgt werden muss. O símbolo ondulada ou de reciclagem indica que o produto não está de sua vida desmontar separadamente dos outros resíduos.